





Découvrez notre gamme de produits locaux

Savourez

l'authenticité d'un Beaufort

de passionnés

Découvrir les secrets de la fabrication du Beaufort

passionnante et immersive, grâce à ses diffuseurs

tout en s'amusant, c'est possible! Cette visite

olfactifs et à ses vidéos interactives, séduira

tous les jours de 10h à 18h

Nos magasins

fromagebeaufort.com +33 (0)4 79 07 08 28

En face de la gare Bourg-Saint-Maurice

Visite libre & gratuite

toute la famille.

## PLAGNE VALLÉE =

26 - Escalade, trouvons chaussons à notre pied

# LA PLAGNE

29 - Bobsleigh, en mode piste & love

**30 - Be-Cause:** Les propriétaires ont pignon sur rue

32 - Cédric Lathoud, ca Plagne pour lui!

34 - Une fin d'année magique

35 - Le Sixième Ciel, le faim mot de l'histoire

**36 -** À Montalbert, on veut des pestacles!

37 - Rencontre 4 saisons: Magali Bernier, à Longefoy

38 - Un Noël champagnolais

**39 -** Une tour de glace et de bois, à Champagny



41 - Magic in the air, à Montchavin

**42 -** Prêt pour l'aventure ?

# **GUIDE GOURMAND**

43 - Notre sélection de bonnes tables

# **PARADISKI INFOSNEWS N°178 16 DÉCEMBRE 2024**

245 Rue de la Combe de l'Adret - Chef-Lieu - 73350 Montagny +33 (0)4 79 410 410 infosnews.fr • contact@infosnews.f ÉDITEUR INFOSNEWS - Siren 818 149 395 **GÉRANT** Gaëtan Blanrue **DIRECTRICE D'EXPLOITATION** Sabrina Maitre RÉDACTRICE EN CHEF Enimie Reumaux Céline Leclaire (indépendante) / Fanny Nayrolles / Énimie Reumaux TRADUCTION Katrien Servranckx (indépendante) GRAPHISME Marianne Gay / Ludovik Hencze PUBLICITÉ Gaëtan Blanrue / Sahrina Maitre Caroline Bernard / Émilie Haenslei

> IMPRESSION Lorraine Graphic Publi-rédactionnel

Crédits photos: Infosnews, sauf mention contraire











# PAUL & RENÉ

# Serez-vous capables de trouver Paul & René dans notre magazine?

(hors 1re de couverture et sommaire)

DANS LE N°177, PAUL SE CACHAIT EN PAGE 19 ET RENÉ EN PAGE 12

Envoyez-nous votre réponse à jeu@infosnews.fr, (avec n° de page et descriptif de l'endroit). Si vous les avez trouvés, vous ferez partie de notre tirage au sort de fin de saison pour gagner l'un des lots mis en jeu cette année : masques de ski / lunettes solaires / bonnets / invitation restaurant... Un florilège de cadeaux sympas et pratiques en montagne!

Jeu gratuit sans obligation d'achat. Le participant doit envoyer un mail à eu@infosnews fr.en.précisant, avant le dernier jour de la période couverte par le numéro en cours (date indiquée en couverture), la position exacte (page, article, publicité...) de René et Paul dans le magazine, hors première de con sommaire et pages jeu + nom / prénom / âge / adresse postale / lieu où il a trouvé au sort parmi les bonnes réponses en fin de saison d'hiver Conformément à la loi «informatique et libertés» du 6 janvier 1978 modifiée en 2004, vous pouvez avoir accès et rectifier les informations qui vous concernent en vous adressant à contact@infosnews.fr. Vous pouvez également, pour des notifs légitimes, vous opposer au traitement des données vous cor



Du ride, des rires, de la poudreuse, des rails... Depuis 10 ans, la Freeski Academy truste les sommets comme les podiums. Retour sur un club pas comme les autres, qui a fait des petits et qui a su faire sa trace en alliant performance et plaisir.

# 2014: LES DÉBUTS

En 2014, Xavier Troubat et Laurent Niol, deux proriders de la vallée, créent Les Arcs Freeski Academy. Une joyeuse team de 20 jeunes, que des garçons! Essentiellement des jeunes qui avaient décroché du ski alpin, ne se retrouvant plus dans cette discipline et ne trouvant pas d'offre de coaching freestyle et freeride.

# 2024: JOYEUX ANNIVERSAIRE!

Aujourd'hui, la Freeski accueille les jeunes de 8 à 25 ans, avec un gros pourcentage de filles, environ 30%: 70 riders aux Arcs, 60 à Bozel (qui s'entraînent à Courchevel) et une vingtaine à Val d'Isère. Pour célébrer cet anniversaire, ne manquez pas le film « Le Freeski c'était mieux avant », un documentaire de Nicolas Secerov qui suit les jeunes depuis le début (Disponible sur la chaîne Youtube Freeski Academy).

# **COMMENT ÇA MARCHE?**

La Freeski Academy est une structure d'entraînement à l'année : hors saison d'hiver, les capacités techniques et physiques sont mises en place, les sauts, les repères dans l'espace... Tout ceci est ensuite appliqué l'hiver. « Le fait de les avoir toute l'année, cela permet de bien connaître les jeunes et de créer une complicité pour aller plus loin dans le coaching, explique Xavier Troubat. On leur apprend aussi à gérer leur image, et faire des demandes de sponsors quand ils commencent à performer. »







# **DES COACHS DE HAUT VOL**

La plupart des coachs ont un passé de sportif de haut niveau et sont capables de le retranscrire, aller vers la perf en l'alliant au plaisir. Au tableau des Arcs, nous avons ainsi : Guilbaut Colas, champion du monde de bosses en 2011 ; Jules Bonnaire qui a participé aux JO de Sotchi (2014) ; Romain Lambert et Léo Taillefer, proriders chez Line ; Laurent Niol, plus de 15 ans en équipe de France de ski de bosses, et Xavier Troubat, ayant un passé de freeride haut niveau avec plusieurs tournages dans les "Nuits de la glisse".



# **DES RIDERS QUI DÉCOLLENT**

Depuis les victoires mondiales de Max Palm et des titres de champions de France, d'Europe et du monde sur les circuits Freeride World tour, la Freeski Academy prouve que les formations et les valeurs qu'elle inculque, grâce à des coachs au palmarès éblouissant, sont gagnantes. À suivre cet hiver : Max Palm donc, qui court sur le Freeride World Tour et se consacrera cette année à un projet vidéo époustouflant; Mia McNab sur les FWT Challenger. Chez les garçons, Ugo Troubat, Léo Drouet, Anthony Cot, Gabin Siau... qui sont aussi sur le circuit Challenger. En freestyle: Victor Raisson qui est sur les coupes d'Europe de ski freestyle. Et il y a quelques snowboardeurs, sur Courchevel surtout, comme Kéa Chrétien, double champion du monde junior de freeride, et les athlètes du pôle France: Ugo Pirolli, Manoa Pomes, Ilan Borrel et Teo Lauzier. À noter : Victoria Troubat, Noah Peizerat et Kéa Chrétien joueront le titre de champion du monde junior en Autriche (à Kappl), le mardi 14 janvier 2025. Et on pourra les suivre en live (freerideworldtour.com/junior). (C.L.)

Tounded in 2014 by professional riders Xavier Troubat and Laurent Niol, Les Arcs Freeski Academy started with 20 members, only boys, in the freestyle and freeride discipline. Today, the Freeski Academy trains more than 150 riders aged 8-25, with 30% girls, across Les Arcs, Bozel and Val d'Isère. Featuring elite coaches like Guilbaut Colas and Jules Bonnaire, the Freeski Academy excels in year-round training. Check out "Le Freeski c'était mieux avant", created by Nicolas Seceroy, on YouTube.

# FREESKI ACADEMY

Aux Arcs, à Bozel et à Val d'Isère

- lesarcsfreeskiacademy
- (a) freeskiacademylesarcs
- (a) freeskiacademyofficiel
  - Freeski Academy

**2**|





**LE SPARK** 

Nouvelle ambiance à Arc 1600 au « Spark - Snow and summer park ». Bienvenue dans un nouvel univers, avec une scénarisation du tunnel, des lignes de départ améliorées et un habillage des modules freestyles pour une nouvelle esthétique.

Discover « Spark – Snow and Summer Park » in Arc 1600 with themed tunnels, enhanced start zones, and newly redesigned freestyle modules.



LA PASSERELLE DE L'AIGUILLE ROUGE

À l'arrivée du téléphérique, découvrez la passerelle et son panorama à 360° sur les Alpes et profitez d'une des plus longues descentes d'Europe des glaciers au pommiers via la piste « Aiguille Rouge » (7,4 km)!

At the arrival of the cable car, enjoy the 360° panorama, and try out one of Europe's longest runs (7,4km) via the slope « Aiguille Rouge ».





**EQUALIZER** 

Pénétrez au cœur de la montagne skis aux pieds! Au rythme de la musique et des jeux de lumière, découvrez un univers fantastique à chaque traversée du tunnel des

Ski through this fun tunnel for a colourful musical experience you've never had before on skis!



**AEROLIVE...**SEULEMENT À LA PLAGNE

Embarquez à bord d'Aérolive, deux cabines ascensionnelles ouvertes aux 4 vents, un voyage sensationnel face aux glaciers jusqu'au sommet Live 3000. Accès Roche de Mio/ 30 min de trajet (55€)

Embark on board Aérolive, two open-air ascensional cabins exposed to the four winds, for a sensational journey facing the glaciers all the way to the Live 3000 summit. Departure from Roche de Mio for a 30-minute journey (€55).

# **NICOLAS SECEROV**

# en un coup d'oeil

Ingénieur de formation, Nicolas Secerov est devenu photographe et vidéaste, passionné par les activités extrêmes. Depuis 10 ans, il suit notamment la Freeski Academy dans ses pérégrinations et en a même fait un film, « Le Freeski c'était mieux avant » (2024, sur Youtube). Travaillant également pour l'ESF des Arcs, la station des Arcs, Evolution 2, des bars et des restaurants... Il a à cœur de proposer des projets sur-mesure originaux pour aider ses clients à trouver la meilleure communication possible. « Il y a 10 ans, j'avais les idées mais pas la technique. Puis je l'ai acquise, et aujourd'hui, comme je la maîtrise, je peux conseiller, mettre le doigt sur l'importance de l'histoire, trouver des solutions par rapport aux défis et aux moyens du client. D'ingénieur, je suis passé à artiste, et désormais, l'ingénieur revient pour épauler l'artiste et structurer davantage la réflexion. Avec la Freeski Academy, par exemple, je sensibilise les jeunes aux réseaux sociaux, je les forme au montage, leur explique quels peuvent être les métiers liés à l'image et au ski... » Tout en surveillant de très près l'IA, Nicolas aborde aujourd'hui tous les challenges sereinement et avec toujours la même passion. (C.L.)

Nicolas Secerov, photographer and filmmaker, has spent 10 years following the Freeski Academy, creating the film Le Freeski c'était mieux avant (2024). Collaborating with various clients, he blends creativity and technical expertise, while teaching young

nscreative.agency

























# 

Retour sur l'actualité sportive de nos champions de Paradiski qui représentent fièrement notre domaine tout autour de la planète... et en Tarentaise!

# **★ SKI FREESTYLE**

Coupe du monde • Beijing (Chine)

BIG AIR FEMME – 1er DÉCEMBRE



1re TESS LEDEUX La Plagne

13e KIM DUMONT-ZANELLA La Plagne

Félicitations à Tess Ledeux, qui devient la skieuse freestyle la plus couronnée (record mondial)!



BIG AIR HOMME – 1er DÉCEMBRE

51<sup>e</sup> ANTOINE ADELISSE La Plagne

Coupe du monde • Stubai (Autriche) SLOPESTYLE FEMME - 23 NOVEMBRE



1re TESS LEDEUX La Plagne

16e KIM DUMONT-ZANELLA La Plagne

# **BOBSLEIGH**

Coupe du monde • Altenberg (Allemagne)

DUO FEMME – 8 DÉCEMBRE

MARGOT BOCH ET CARLA SÉNÉCHAL La Plagne

MONOBOB FEMME – 7 DÉCEMBRE

MARGOT BOCH La Plagne

# **♦ BIATHLON**

Coupe du monde • Kontiolahti (Filande)

MASS START H. - 8 DÉCEMBRE



**1**er **ÉRIC PERROT** Peisey-Vallandry

INDIVIDUEL HOMME – 3 DÉCEMBRE

ÉRIC PERROT Peisey-Vallandry

RELAIS HOMME 4X7,5 KM - 1er DÉCEMBRE



ÉRIC PERROT Peisey-Vallandry En équipe avec : E. Jacquelin, F. Claude et Q. Fillon-Maillet

RELAIS MIXTE 4X6 KM - 30 NOVEMBRE



ÉRIC PERROT Peisey-Vallandry

En équipe avec : L. Jeanmonnot, J. Braisaz-Bouchet et E. Jacquelin

# **₹ SKI ALPIN**

Coupe du monde • Beaver Creek (USA)

GÉANT HOMME – 7 DÉCEMBRE

MAXENCE MUZATON La Plagne

DESCENTE HOMME – 6 DÉCEMBRE

MAXENCE MUZATON La Plagne

# **₹ SNOWBOARD FREESTYLE**

Coupe du monde • Chur (Suisse)

BIG AIR HOMME - 19 OCTOBRE



**ROMAIN ALLEMAND** La Plagne

# LA SAISONNIÈRE DE LA SEMAINE

# Avec Francine, LA JOURNÉE

# s'illumine

Installée depuis 15 ans à Peisey, Francine est passionnée par son métier et sa vie de saisonnière, qui lui permet de voyager à travers l'Europe. Depuis trois saisons, elle rayonne au Comptoir Savoyard par son sourire et sa bonne humeur.

# Quel est ton travail?

Je suis à la fois vendeuse dans notre boutique de produits locaux, serveuse au salon de thé, et je gère également la préparation de la saison. C'est un travail très polyvalent et c'est ce qui me plait! Au quotidien, je gère les choses avec beaucoup d'humour.

# Depuis quand es-tu saisonnière?

Cela fait 15 ans que je suis du côté de Peisey. Au début dans la restauration, et maintenant c'est ma quatrième saison au Comptoir Savoyard.

# Qu'est-ce qui te plaît dans ce mode de vie?

Il y a beaucoup d'avantages pour moi. Mon mari est également saisonnier, et cela nous permet de partir en voyage à l'inter-saison pendant plusieurs semaines.

# Ton sport d'hiver préféré?

Le ski de fond, que je peux pratiquer après mon

# Ton spot favori?

La vallée de Rosuel bien évidemment qui est un endroit magnifique, même s'il fait souvent froid!

# Ta passion hors-saison?

La randonnée en été et surtout voyager en van! On est parti en Norvège pendant un mois, c'était magnifique. Pourquoi pas aller dans les Dolomites l'année prochaine....



**Prénom:** Francine Nom: Vieille Marchiset Surnom: Françou

Âge: 48 ans

Origine: Morteau (Franche-Comté)

Job: Responsable adjointe

de magasin

Où: Le Comptoir Savoyard

**Station:** Plan Peisey

# Fondue ou raclette?

Sans hésitation la fondue! Et même la prestige aux 3 fromages : abondance, beaufort et emmental, un régal...

# L'expression qui te représente?

« Faire une Francine... » On me le dit souvent quand je n'écoute pas attentivement ce qu'on me dit, ce qui m'arrive régulièrement! (E.H.)

rancine works at Le Comptoir Savoyard, as the sales assistant in the local products shop, and a waitress in the tea room. She loves the variety! Francine has been a seasonal worker for 15 years in Peisey, first in restaurants, now her fourth season at Le Comptoir Savoyard. After work, she loves putting on her crosscountry skis. Her favourite spot is the Rosuel Valley. Francine loves hiking and going on a van trip, like a month in Norway.



SUR LA PISTE DOMAINES SKIABLES

des nouveautés

Les nouveautés sur le domaine de Paradiski sont tombées comme les flocons! Petit tour d'horizon des nouveaux spots à découvrir cet hiver sur les pistes ou au-dessus...



Prêts pour un voyage qui ne manque pas d'air? Embarquez dans une cabine ouverte aux 4 vents pour admirer la majesté du paysage aux premières loges. Pas d'inquiétude, vous êtes bien attachés, il faudra juste vous habiller chaudement pour profiter de cette expérience insolite pour accéder au nouveau sommet Live 3000, à 3880m d'altitude...

Aérolive • départ sommet Roche de Mio Réservation obligatoire skipass-laplagne.com





Après avoir franchi une loupe géante, c'est tout un monde fascinant que les aventuriers en herbe sont invités à explorer. Propulsés dans un univers peuplé d'animaux géants d'ordinaire presque invisibles à l'œil nu, petits et grands peuvent glisser à la rencontre de divers insectes et fourmis géantes. Un moyen ludique d'éveiller sa curiosité sur la nature qui nous entoure.

Piste des Minis • Arc 1800 lesarcs.com





Avis aux riders, venez profiter d'une nouvelle ambiance au snowpark d'Arc 1600 avec le SPARK Snow and Summer Park. Nouvel univers, tunnel scénarisé, lignes de départ améliorées, modules freestyle relookés... pour un max de style et de sensations! Un spot à suivre l'été aussi...

Spark • Arc 1600







Au sommet de Roche de Mio, un nouveau lieu ouvre ses portes pour les pique-niqueurs et skieurs affamés. Lumineux, chauffé et confortable avec du beau mobilier design, c'est le spot idéal pour s'attabler les jours de grand froid ou de mauvais temps. Pour une pause rapide, pour repartir direct sur les pistes!

Espace « Le Lounge » Sommet de Roche de Mio



# TRANSARC TOUT EST LIÉ!

Le domaine de montagne Les Arcs / Peisey-Vallandry voit renaître cet hiver la liaison emblématique entre la station d'Arc 1800 et les sommets : le Transarc. Les cabines réinventées et performantes seront par ailleurs plus spacieuses, rapides et conçues pour une consommation électrique plus faible, respectant les normes écologiques actuelles. A l'intermédiaire, une galerie des minéraux offre une exposition de beaux spécimens. (C.L.)

Transarc • Au départ d'Arc 1800 lesarcs-peiseyvallandry.com



Experience Aérolive, a unique adventure at 880m altitude, aboard an open cabin offering stunning views. For food lovers, the summit of Roche de Mio introduces a cozy, heated "Le Lounge" for picnics. The new slope for beginners called Piste des Minis in Arc 1800 invites families to explore a giant insect world. The cable car Transarc reopens this winter, connecting Arc 1800 to the mountaintops with ecofriendly, spacious cabins. And the snowpark in Arc 1600 has been reshaped for even more sensations.

# NOTRE TOP 5 DES NOUVEAUTÉS DE L'HIVER PARADISKI

lesarcs-peiseyvallandry.com skipass-laplagne.com



CONSTANCE haute en couleurs

Créatrice de bijoux et fondatrice en 2021 de la marque Cool and Colorful, Constance Couteau a lancé sa première collection de boucles d'oreilles en pâte Fimo l'été dernier. Et elle compte bien pimper vos tenues!

# Pourquoi te lancer dans la création de bijoux?

Tout a commencé en 2021, lors d'un voyage sur l'Île de Ré. Pour passer le temps, je fabriquais avec ma sœur des colliers et des cordons de téléphone en perles. C'était vraiment un loisir, mais nos créations ont beaucoup plu. Très vite, on s'est mises à en produire pour tout le monde. Comme l'entrepreneuriat fait partie de notre famille, j'ai décidé de lancer ma marque, Cool and Colorful. À côté, je continue à travailler en saison dans la restauration, dans les établissements de mes parents.

# Quelle est l'identité de Cool and Colorful?

Mes bijoux reflètent ma personnalité : cool, colorée et solaire. Je les présente souvent comme des petites créations capsules de mes envies. J'adore les assortir à mes tenues, et je pense qu'ils apportent cette petite touche qui peut transformer un look.

# Peux-tu nous parler de ta première collection?

J'ai lancé « Flower Power » l'été dernier. Des créoles en acier inoxydable (or ou argent) avec un pendentif en forme de fleur et fabriqué en pâte Fimo. Le pendentif est interchangeable et disponible dans une variété de couleurs, motifs et textures. Je vends mes créations en ligne ou dans quelques points de vente à Aime (Cœur de beauté), Séez (Dipil Friperie), Bourg-Saint-Maurice (Rouleurs) et à Little Mo, le restaurant de ma sœur à La Plagne.



Prénom: Constance Nom: Couteau Âge: 24 ans Origine:

**Bourg-Saint-Maurice** 

**Profession:** Serveuse/barmaid



# Qu'est-ce qui t'a poussée à choisir la pâte Fimo?

La pâte Fimo est comme une pâte à modeler colorée que l'on peut faire durcir au four. C'est une matière à la fois résistante, durable et facile à travailler. Je n'y connaissais rien mais j'ai appris sur le tas!

# As-tu des projets à partager?

J'ai en tête beaucoup de nouvelles créations : barrettes, colliers avec plusieurs pendentifs, pins et aimants... J'ai aussi cette idée folle de faire le tour des marchés avec un van transformé en « bar à boucles ». Ce serait un moyen super fun d'aller à la rencontre des gens. À plus long terme, j'aimerais avoir mon propre atelier et pourquoi pas ouvrir une boutique! (F.N.)





In 2021, during a visit to Île de Ré, Constance Couteau, 24 years old, began creating beaded necklaces and phone cords with her sister, which quickly evolved from a hobby into a business as their designs gained popularity. This inspired her to launch her brand, Cool and Colorful, reflecting her vibrant personality through unique, eye-catching jewellery. The first collection, "Flower Power," features interchangeable flower pendants made from Fimo clay.

> @ coolandcolorful\_ constance-couteau@hotmail.fr





a médiathèque accueille Catherine Charrier Lvendredi 20 décembre, pour une rencontre autour de son roman « Col Rouge » (février 2024, Calmann Lévy). Cet ouvrage retrace l'histoire d'une famille de Villaroger quittant la Savoie pour Paris, où François Claret devient « col rouge » au célèbre l'hôtel des ventes Drouot. L'autrice explore migrations et liens familiaux dans une fresque historique captivante. Pascale Guichon, guideconférencière, mettra en lumière les migrations savoyardes évoquées dans ce récit. (F.N.)

atherine Charrier presents her book Col Rouge at the library of Séez on 20 December, exploring Savoyard migrations and family ties in a

# RENCONTRE LITTÉRAIRE

À 18h • Médiathèque de Séez Entrée libre



12

13

**BOURG-SAINT-MAURICE** 



LE PARVIS S'illumine

Du 20 au 22 décembre, la magie de Noël s'empare de la ville : un marché féerique, des surprises pour petits et grands et des animations qui vous feront retomber en enfance. Préparez-vous à vivre un moment féérique au cœur de la Haute-Tarentaise.

Cous les guirlandes scintillantes, laissez-vous séduire par un dédale de chalets débordant de créations uniques : gastronomie artisanale, déco cosy, mode inspirée et produits bien-être. Chaque recoin de Bourg-Saint-Maurice s'illumine de moments d'émerveillement : une chasse au trésor palpitante, un vin chaud réconfortant, des ateliers de lutins pour les plus petits, et même une visite des ânes du Père Noël. Célébrez l'esprit de Noël en famille, et laissez la fanfare réchauffer vos cœurs dans la douce ambiance de fin d'année.

Le marché de Noël se prolonge par la Nuit du 24 décembre, avec des déambulations dans la ville à partir de 17h, et la journée des Mômes le 26 décembre, qui propose des contes à 10h30 (dès 3 ans), et un concert Momes'n Rock à 18h (dès 5 ans), le tout à la salle du Chorus, pour faire durer l'esprit de Noël! (F.N.)



et ready to experience a magical time in the heart of Haute-Tarentaise on the occasion of the traditional Christmas market on 20 to 22 December. Every corner of Bourg Saint-Maurice lights up with wonder: an exciting treasure hunt, brass band, warming mulled wine, elf workshops for the little ones, and even a visit from Santa's donkeys.

# MARCHÉ DE NOËL

Parvis de la Mairie et rue Desserteaux Le 20/12 de 15h à 20h Le 21/12 de 9h à 19h30 Le 22/12 de 10h à 18h Animations gratuites +33 (0)4 79 07 23 33 • bourgsaintmaurice.fr

> **MARDI 24.12** Spectacle de magie Magic show De 10h30 à 11h30 Espace Savoy • Salle Chorus **MARDI 24.12**

# Déambulation « Bulles de Bonheur »

Strolling « Bulles de Bonheur »

À 17h • Gratuit Grande rue et rue Desserteaux

Office de tourisme **Bourg-Saint-Maurice / Les Arcs** 

+33 (0)4 79 07 12 57 lesarcs.com





# LES ARCS FILM FESTIVAL in progress

Les Arcs Film Festival 16<sup>e</sup> édition battent leur plein jusqu'au 21 décembre. Entre projections, rencontres et hommages, le cinéma européen se déploie dans 7 salles de la station savoyarde, à toutes les altitudes.

Tette année, le festival explore la thématique « Nos futurs », interrogeant les jeunesses face aux défis contemporains, avec une programmation dédiée et la présence de la journaliste Salomé Saqué. Le pays mis à l'honneur est l'Islande pour son cinéma riche et singulier, avec des avant-premières inédites. Deux invités d'exception illuminent également l'événement : le réalisateur Matteo Garrone et l'actrice Karin Viard. Entre créativité et réflexion, Les Arcs célèbrent un cinéma engagé et accessible à tous. Le jury, présidé par Thierry de Peretti pour les longs métrages, et Camille Chamoux pour les courts métrages, remettra la flèche de cristal et les autres prix le vendredi 20 décembre, lors de la cérémonie de clôture, au centre Bernard-Taillefer à Arc 1800. (F.N.)

es Arcs Film Festival focuses on "Our Futures," exploring youth and contemporary challenges, with journalist Salomé Saqué. Iceland is the guest country, known for its unique cinema. Special guests are fimmaker Matteo Garrone and actress Karin Viard. Awards will be presented on 20 December in Arc 1800.

# **LES ARCS FILM FESTIVAL #16**

Tarifs : séances à l'unité (8,5€ ou 4,5€ en tarif réduit) et des pass à la vente Programme détaillé sur le site du festival lesarcs-filmfest.com





# **JEUDI 19.12**

Draisienne de neige

Come and try the snowmobile De 3 à 6 ans • De 17h à 18h Place Olympique • Arc 2000

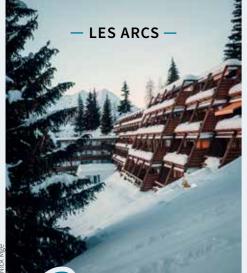
# **MERCREDI 25.12**

# Descente aux flambeaux

Torchlight descent Avec DJ Jay Style À 18h • Gratuit Front de neige Cachette • Arc 1600

Office de tourisme Bourg-Saint-Maurice / Les Arcs

+33 (0)4 79 07 12 57 lesarcs.com



# Alisse et ARCHITECTURE

Vivez une expérience unique alliant glisse et culture avec les visites « Archi Ski ». Sur les pistes des Arcs, partez à la découverte d'une architecture audacieuse, pensée en harmonie avec la montagne.

Guidés par un expert en architecture et un moniteur de ski, explorez les stations d'Arc 1600 et Arc 1800. Chaque descente dévoile des façades iconiques, des panoramas saisissants et des anecdotes fascinantes. Inspirée par Charlotte Perriand, l'architecture des Arcs conjugue modernisme et intégration au paysage, avec des bâtiments sans vis-à-vis et des toitures disparaissant sous la neige. Une manière ludique et captivante de skier différemment. (F.N.)

Discover Arc 1600 and Arc 1800 guided by an expert in architecture and a ski instructor. Each slope reveals iconic facades, stunning views and unique stories. Inspired by Charlotte Perriand, the architecture blends modernism with nature for a fun, immersive skiing experience.

# VISITE GUIDÉE • ARCHI SKI

La Pagode • Arc 1800 Gratuit mais forfait de ski requis Réservation obligatoire (15 places max) à l'office de tourisme d'Arc 1800 +33 (0)4 79 07 61 11 • lesarcs.com



Prénom: Delphine

Nom: Counil Âge: 42 ans Origine: Lyon

Job: Directrice générale Où: Village Arc 1950



# Delphine Counil

# DIRECTRICE DU VILLAGE ARC 1950

Rencontre avec la nouvelle et pétillante directrice du Village Arc 1950, qui a pris ses fonctions en juin 2024. Alors qu'Arc 1950 a fêté ses 20 ans l'hiver dernier, elle évoque ses missions et enjeux pour que le Village continue de briller de mille feux.

# Delphine, raconte-nous ton parcours...

Originaire de Lyon, je suis arrivée en Tarentaise en 2004. Après un Master en développement touristique et culturel à l'Université de Savoie, j'ai travaillé à la bibliothèque et syndicat d'initiative de La Côte d'Aime, à la Facim pour des visites guidées, au service presse pour la station de La Plagne...

# Comment as-tu bifurqué vers le tourisme?

J'ai toujours aimé les vacances, donc le tourisme! Et le milieu économique m'intéresse depuis longtemps... En 2019, j'ai rejoint les 2-Alpes comme directrice marketing et communication à l'office de tourisme. Avant de revenir en Tarentaise en 2021, comme directrice de l'office de tourisme de Sainte-Foy-Tarentaise, qui venait d'être créé.

# Depuis juin 2024, tu es désormais à Arc 1950. Quelles sont tes missions ?

Elles sont multiples : promotion, événementiel, animations... Mais aussi le développement structurel du Village, la gestion de son entretien, du parking (crucial dans un village sans voiture), ce qui est assez rare sur ce type de poste! Je suis là pour servir la réussite et le bien-être du Village, et pour qu'Arc 1950 continue à progresser dans les années à venir.

# Quels sont les enjeux?

Arc 1950, c'est un village avant-gardiste dans sa structure, de 3900 lits. Nous devons cultiver sa différentiation. Cet hiver, nous voulons remettre la dimension sportive au cœur du village, tout en restant un village 5\* aux services 5\*.



Et il y a aussi de grands défis autour de la gestion des éléments de base du Village : la voirie, le parking, les déchets, les flux, le travail collectif au sein de l'ASL, avec tous les propriétaires et commerçants...

# Comment se positionne Arc 1950 par rapport à la grande station des Arcs ?

Le Village a parfois une image un peu Disneyland, fonctionnant en autarcie, mais ce n'est pas le cas. Arc 1950 fait partie à part entière des Arcs. Nous travaillons main dans la main sur de nombreux sujets (communication, promotion, animations...) avec l'office de tourisme, la mairie...

## Quelle est la clientèle du Village?

C'est un melting pot à tous les niveaux, avec une clientèle un peu plus aisée en hiver. Ce qui compte, c'est l'expérience Arc 1950, que chacun de nos visiteurs crée un vrai lien émotionnel avec le village. De nombreuses familles viennent depuis longtemps, le « virus » se transmet... J'aime inciter les gens à venir découvrir le Village, y manger, profiter de son côté épicurien... On est au cœur de la nature, on peut tout y faire à pied ou en ski...

# Si tu devais résumer le Village en quelques mots?

Élégant, léché, convivial... Tout est ici dans la juste mesure, ni trop ni pas assez. C'est un savant équilibre et une belle magie! (E.R.)

Pelphine Counil, the dynamic manager of Arc 1950 Le Village, took over in June 2024. With a background in tourism and culture, Delphine has worked across the Tarentaise region since 2004. Her mission is to enhance the village's appeal through promotion, events and structural development while maintaining its 5-star quality. Key challenges include infrastructure management, and encouraging collaboration within the village, while offering visitors a unique, nature-focused experience.

16 ARC 1950 | 17





Chaque jeudi, vivez une expérience inoubliable à Arc 1950 entre descente aux flambeaux, musique live, danse et surprises. Pour Noël, plongez dans une ambiance magique haute en couleurs. Des soirées à ne pas manquer...

# **UN SHOW MÉMORABLE**

Chaque jeudi des vacances scolaires, dès 17h30, Arc 1950 le Village se transforme en un lieu féerique, offrant une expérience d'après-ski unique. Dès la tombée de la nuit, l'atmosphère s'embrase avec la spectaculaire descente aux flambeaux orchestrée par les moniteurs de l'ESF dévalant les rues du village. La musique live prend ensuite le relais avec les performances vibrantes des talentueux musiciens, accompagnés de danseurs et de surprises qui viendront enflammer la soirée. Le moment fort de la soirée : la danse du village sur un titre inédit, « Disco Love », avec la voix iconique de Gary « Nesta » Pine, célèbre notamment pour sa collaboration avec Bob Sinclar sur Love Generation.

# LA MAGIE DE NOËL

Pour un réveillon des plus féerique, le village revêt ses habits de lumière et se pare de magie. En plus de l'habituelle descente aux flambeaux, des spectacles et déambulations magiques, spécialement conçus pour l'occasion, émerveilleront petits et grands. Chevaux géants, échassiers et fanfare offriront un show qui vous embarquera dans un univers fantastique, entre douceur et légèreté. Et bien sûr, une séance photo inoubliable avec le Père Noël viendra compléter cette expérience magique à vivre en famille... (E.H.)

Every Thursday as from 5.30pm, during the school holidays, the village Arc 1950 comes alive with a torchlight descent offered by the ESF ski instructors, followed by live music, dancers and more surprises! On Thursday, 24 December from 4pm to 8pm, the Christmas festivities include the traditional torchlight descent, magical shows for young and old, giant horses, stilt walkers, brass band, and a special photo moment with Santa Claus.





Jeudi 19/12: Arc 1950 show dès 17h30
Jeudi 24/12: Noël à Arc 1950 de 16h à 20h arc1950.com





T'as déjà dévalé les pistes des Arcs en te demandant d'où venaient ces drôles de noms? « Dou de l'Homme », « Arolles », « Col de la Chal »... L'histoire de ces appellations mystérieuses est riche d'enseignements. En voici quelques-unes qui te feront regarder les pistes autrement!

# **UNE QUESTION DE RELIEF...**

Les pistes des Arcs ne sont pas baptisées au hasard. Certains noms sont directement liés à la topographie du terrain. Prenons la « Piste du Dou de l'Homme » : ici, « Dou » signifie « dos », un clin d'œil à la forme arrondie et douce de la colline qui évoque le dos d'un géant endormi sur les pentes. L'appellation « Piste des Rouelles » est aussi liée au relief : « Roualles » désignant les sillons formés par de petits couloirs ou ravins sur un versant raide. Pas étonnant qu'elle soit si palpitante! La « Piste du Col de la Chal », quant à elle, évoque un lieu abrité et protégé. Le mot « chal » signifie « pente ou un creux abrité du vent ». Il partage d'ailleurs la même racine que « chalet ». Eh oui!

# ... ET DE VÉGÉTATION

La « Piste des Arolles » fait référence au pin des Alpes, aussi appelé « arolle ». Un arbre que tu peux apercevoir tout au long de ta descente. Et petit fun fact : c'est un geai casse-noix qui disperse ses graines un peu partout, contribuant à la survie de cette espèce! De la même manière, la « Piste des Lanches » renvoie à des langues herbeuses que l'on repère l'été au même endroit. Une appellation qui désignait autrefois des secteurs propices aux avalanches.

# **DES HISTOIRES... D'OURS!**

Si tu passes par la « Piste de Comborcière », tu entres sur un territoire qui était autrefois celui des ours. « Comborcière » signifie d'ailleurs « Combe aux ours ». Le dernier d'entre eux a été aperçu au début des années 1900. Une histoire qui nous plonge dans le passé de la montagne, à une époque où la faune régnait en maître. Alors, la prochaine fois que tu descendras une piste, prends un moment pour en savourer l'histoire! (F.N.)

The slopes of Les Arcs are named with purpose, reflecting the region's topography and vegetation. For instance, the "Piste du Dou de l'Homme" is named after the hill resembling a sleeping giant's back, while the "Piste des Rouelles" references the small ravines on steep terrain. The "Piste des Arolles" highlights the Alpine pine, vital for local ecology, and "Piste de Comborcière" recalls a time when bears lived here. Each piste has a rich story waiting to be discovered!

HISTOIRE DU DOMAINE SKIABLE +33 (0)4 79 07 12 57 • lesarcs.com





À Peisey-Vallandry, le ski ne se limite pas aux pistes classiques. Entre le Sk'e-Bike, le jeu de piste en pleine nature et des

itinéraires de ski de randonnée, la station offre aux visiteurs curieux l'opportunité de découvrir la montagne autrement, en pleine immersion et loin des foules.

# SK'E-BIKE, L'AVENTURE HYBRIDE

Le Sk'e-Bike, proposé par AvélO, combine vélo électrique et ski de randonnée pour une exploration en deux temps. Accompagné du guide William Breysse, on commence l'ascension sur un e-bike, profitant de l'assistance électrique pour rejoindre les hauteurs enneigées. Puis, on troque le vélo pour les skis de rando et on continue jusqu'aux cimes, en pleine nature. Ce concept unique, idéal pour les débutants en rando ou en e-bike, permet d'explorer la montagne autrement, avec la liberté de s'aventurer loin des pistes.

+33 (0)6 24 25 40 23 @ william\_breysse

# **SKIER (DE RANDO) AU CALME**

Avec 510 mètres de dénivelé, le circuit balisé du Carroz Blanc vous emmène à travers des panoramas splendides et paisibles. La descente s'effectue par les pistes, mais la montée permet une immersion privilégiée dans la nature. Cet itinéraire s'adresse aux skieurs en quête de tranquillité, et se pratique en journée ou à la nuit tombée pour les amateurs d'ambiances nocturnes.

L'itinéraire des Verdaches, réservé aux skieursalpinistes équipés de casque et lampe frontale, est une option plus sportive. Il part du télésiège du Parchey et suit la route forestière jusqu'au sommet du télésiège du Grizzly. La montée, hors pistes balisées, assure une vraie coupure avec les espaces skiables, tandis que la descente, sur pistes ouvertes, permet de retrouver une ambiance plus conviviale pour boucler l'aventure.





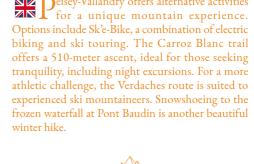




# **VERS LA CASCADE DE GLACE EN RAQUETTE**

Cette randonnée vers la cascade de glace, accessible depuis le Pont Baudin (Peisey-Nancroix), est une escapade hivernale idéale pour les amoureux de nature. Empruntez un sentier balisé et non damé, praticable en raquettes l'hiver. Il vous mène à une magnifique cascade gelée sculptée par le froid. Sur cet itinéraire modéré (2h30, 3,9km et 180-286 d+), vous pourrez admirer des paysages enneigés et une forêt hivernale, parfaits pour la photographie et la contemplation. Prévoyez des vêtements adaptés et n'oubliez pas de vérifier la météo avant de partir. L'idéal pour cette excursion est d'avoir des température entre -5 et 5°c. (F.N.)

eisey-Vallandry offers alternative activities for a unique mountain experience. biking and ski touring. The Carroz Blanc trail



# NOTRE SÉLECTION D'ACTIVITÉS HORS PISTE

Infos détaillées et programme à l'office de tourisme +33 (0)4 79 04 25 03 • peiseyvallandry.com



# DE LA MARMOTTE, à l'aigle royal

Le Muséum des animaux de montagne vous plonge dans l'univers fascinant de la faune alpine. Découvrez plus de 30 espèces qui ont su dompter les sommets. Expos interactives, rencontres d'experts : un voyage ludique et éducatif à ne pas manquer.

u sommet de la télécabine de Vallandry, le Muséum des animaux de montagne vous invite à explorer la richesse de la faune alpine. Ce musée unique, créé en collaboration avec le Parc national de la Vanoise, vous plonge dans l'histoire de plus de 30 espèces emblématiques. De l'aigle royal au chamois, en passant par le geai des chênes, découvrez comment ces animaux ont su s'adapter aux conditions extrêmes des Alpes. À travers des expositions interactives et des rencontres avec des experts, vous en apprendrez plus sur leur habitat, leur rôle dans l'écosystème et la nécessité de préserver ces trésors naturels. Que vous soyez passionné de nature ou simplement curieux, le Muséum offre une expérience ludique et éducative pour toute la famille. Après la visite, profitez de la terrasse panoramique pour une pause bien méritée. (F.N.)



At the top of the cable car Vallandry, the Mountain Wildlife Museum, created with the Vanoise National Park, presents more than 30 alpine species. Through interactive exhibits and encounters with experts, you will learn more about their habitats, adaptations and the need for conservation.



En accès libre sur les heures d'ouverture du domaine skiable +33 (0)4 79 04 25 03





Le soleil se lève, tout est encore calme sur les sommets, les pistes fraîchement damées n'attendent plus que vous... Rendez-vous à une session First Tracks pour un moment de ski-bonheur!

Taire la première trace du matin au lever du soleil, il y a un petit Côté magique dans ce moment... Avec les First Tracks, partagez un petit déjeuner et soyez les premiers à dévaler les pistes toutes fraîches, accompagnés par les pisteurs du domaine skiable. Le rendezvous est donné au départ du télécabine Vallandry 74 pour cet accès privilégié avant l'ouverture du domaine. Au sommet, le paysage se dévoile sous les premiers rayons du soleil. Après une présentation du domaine skiable et des principaux sommets alpins, les pisteurs vous accompagneront pour la première trace de la journée et le petit déjeuner. Seuls au monde... ou presque! (C.L.)

# FIRST TRACKS DE PEISEY-VALLANDRY

Rendez-vous au départ du télécabine Vallandry

Les jeudis à 8h, du jeudi 26/12 au dimanche 05/01 Les mercredis à 8h, du lundi 06/01 au samedi 08/02 Les mercredis et vendredis à 7h45, du dimanche 09/02 au samedi 08/03 Les mercredis à 8h, du dimanche 09/03 au samedi 26/04 Réservation obligatoire : lesarcs-peiseyvallandry.com

Experience the magic of being the first on the slopes at sunrise with First Tracks. Meet at the cable car Vallandry 74 for a special pre-opening access, guided by the members of the ski patrol. At the top, enjoy the view while sharing breakfast, before skiing down.

# TOUS LES MERCREDIS Visite de la fromagerie

Visit the cheese-making workshop Atelier de fabrication

À 17h • Gratuit La Chenarie • Peisey-Nancroix

# **TOUS LES JOURS**

# Atelier réflexologie palmaire

Special palm reflexology workshop De 10h à 11h30 • 10€ Village • Peisey-Vallandry

## Office de tourisme Peisey-Vallandry

+33 (0)4 79 07 94 28 peisey-vallandry.com SALLE D'ESCALADE

# **TROUVONS CHAUSSON** à notre pied

Appel à tous les grimpeurs en recherche de plaisir et d'adrénaline. La grimpe, ça se pratique même l'hiver du côté d'Aime, à Rêve de Blocs. L'unique salle d'escalade indoor nous attend avec ses voies sans cesse renouvelées et ses nouveautés. Vous l'aurez compris, c'est THE spot pour trouver sa voie!

a réputation de Rêve de Blocs a largement dépassé les Lmurs de sa salle de plus de 500m². Depuis plus d'un an, Pyf et son équipe de professionnels passionnés en ont fait une salle de blocs doublée d'un véritable lieu de partage et d'échange. Ici, débutants et pratiquants confirmés sont les bienvenus du lundi au dimanche. Pourquoi venir?

## **4 BONNES RAISONS DE FAIRE LE MUR**

Pour ceux qui veulent continuer à perfectionner leur technique de grimpe une fois les beaux jours passés, c'est l'occasion de grimper au chaud à l'abri des intempéries. Impossible de s'ennuyer avec les 8 niveaux de difficultés, symbolisés par différentes couleurs. Des cours sont même proposés pour petits et grands.

Grâce à une équipe dynamique et professionnelle composée de Pauline, Baptiste, Jean-Loup et Cédric (l'ouvreur), on peut tester les différentes voies en toute sécurité, et bénéficier de leurs conseils avisés. Cédric renouvelle 14 voies sur les 100 répertoriées chaque semaine, pour ceux qui craindraient de se lasser.

C'est aussi dépasser ses limites physiques et mentales dans une ambiance bon enfant. On pourrait dire « Venez comme vous êtes »! Ici personne ne se juge, et les encouragements sont de la partie. L'avantage du bloc, c'est de pouvoir démarrer sans prendre de cours avec la piste jaune débutante. « En fonction de ta progression, ta pratique reste la même, que ce soit pour les débutants ou les confirmés, atteste Cédric. Ce qu'on cherche, c'est s'échauffer, essayer des blocs qu'on arrive presque à faire mais pas

Après l'effort, place au réconfort... L'espace buvette et restauration nous attend avec pizzas, paninis, boissons soft et bières et le tout sur demande. (C.B.)

« Il y a une super ambiance et l'équipe encadrante est très conviviale. Partager une bière avec eux en fin de séance est toujours un plaisir!»

Ludovik, graphiste Infosnews



# **DES NOUVEAUTÉS À DÉCOUVRIR**

Que faire de nos bambins hyperactifs ? Un nouvel espace enfant vient s'ajouter au mur existant. Deux étages dotés d'un espace avec filet et cheminée pour accéder à l'étage supérieur ont été créés. « C'est un coin plus protégé pour eux, ils peuvent s'amuser en toute sécurité », témoigne Baptiste. Pour les grimpeurs confirmés, un pan d'entrainement incliné à 21° accompagné de deux pans verticaux nous font de l'œil. Un nouveau devers de 38 à 51° s'offre aux grimpeurs ambitieux. La détente grimpe en flèche avec les nouveaux baby-foot et mezzanine qui nous attendent pour déguster crêpes et gaufres en plus des gourmandises déjà proposées. Pour une fois, il est bon d'aller droit dans le mur!



 $\begin{array}{c} \label{eq:control_problem} R \text{ êve de Blocs, the } 500\text{m}^2 \text{ indoor climbing hall} \\ \text{in Aime, has become the meeting point for} \end{array}$ climbers of all levels. Open daily, it provides 8 difficulty levels, courses on Tuesdays and Wednesdays, in a friendly atmosphere. A professional team ensures safety and guidance. Every week, new routes are proposed, no time to get bored! Ideal for beginners and advanced climbers, come and improve your climbing techniques, without judgment. After effort comes comfort at the bar offering pizzas, snacks and drinks.

# **♦ RÊVE DE BLOCS – SALLE D'ESCALADE**

À Aime, 1026 Route des Îles (derrière E.Leclerc) Lundi, mardi, jeudi et vendredi : 14h-22h Mercredi: 10h-22h Samedi et dimanche: 10h-18h Tarifs par séance:

Adulte 14€ • 12-17 ans 10€ • 4-11 ans 8€ +33 (0)4 79 41 55 21 • revedeblocs.com



Entrez dans la nouvelle ère de la mobilité avec la gamme 100% électrique Kia. Offrant jusqu'à 605 km d'autonomie<sup>(2)</sup>, Nouveau Kia EV3, EV9 et EV6 repoussent les limites de l'innovation. Dotés d'un design audacieux, élégant, et d'un intérieur alliant confort et espace, ils concentrent le meilleur du savoir-faire technologique Kia.



# KIA CHAMBÉRY LA RAVOIRE

22 rue Pierre et Marie Curie, 73490 La Ravoire

Tél.: 04 79 72 94 08 | www.deltasavoie.fr/kia

## KIA ALBERTVILLE

63 rue Aristide Berges.

Tél.: 04 79 10 03 37 | www.deltasavoie.fr/kia



Consommations mixtes du Kia EV9 100% électrique : de 20,2 à 22,8 kWh/100 km ; du Kia EV6 100% électrique : de 16,5 à 18 kWh/100 km ; du nouveau Kia EV3 100% électrique : de 14,9 à 16,2 kWh/100 km.

'Garantie 7 ans ou 150 000 km (1" des deux termes échu) valable pour tous les modèles Kia en France métropolitaine et Corse (hors DOM-TOM) et dans tous les états membres de l'UE ainsi qu'en Norvège, Suisse, Islande, Gibraltar, Monaco et Andorre, sous réserve du plan d'entretien défini par le constructeur et présenté dans le manuel utilisateur. (1) Movement ouvement vient l'inspiration. (2) Cycle mixte WLTP pour la version EV3 Earth 81,4 kWh. <u>Modèles</u> spécifiques. Conditions sur kia.fr



Pensez à covoiturer #SeDéplacerMoinsPolluer



La Plagne peut rougir de fierté sous son emblématique bonnet avec la présence de l'unique piste olympique française de bobsleigh et skeleton sur son territoire. L'occasion de refaire le tour du sujet avec Bruno Thomas, le directeur, en vue des JO d'hiver 2030 en Tarentaise.

# Quelles sont les fonctions de la piste aujourd'hui?

Construite à l'occasion des Jeux d'Albertville en 1992, elle a une vocation première sportive. Elle continue dans cette lignée d'avoir deux vocations principales, à savoir l'entrainement sportif des clubs et l'organisation de compétitions sportives, comme la Coupe du monde de luge junior qui vient de se dérouler.

# Quelles sont les activités complémentaires?

Nous proposons 3 activités touristiques ludiques : le bob raft, une descente en engin auto-freiné et guidé à 4 à environ 80km/h (55€); la speed luge, en position semi-couchée seul à environ 90km/h (135€); et le bob racing, comparable à une descente de compétition en bobsleigh avec un pilote professionnel à environ 120km/h (145€). Ces activités accueillent jusqu'à 14 000 visiteurs/hiver.

# Un mot sur les projets à venir pour la piste?

Nous voulons continuer à proposer une expérience sensationnelle et développer l'attractivité de la piste à destination du grand public. Dans un second temps, nous nous mettons dans une perspective olympique en vue des JO de 2030, accueillis dans les Alpes françaises. Nous souhaitons proposer un nouveau modèle où la montagne et ses acteurs pourront faire face aux défis environnementaux actuels.

# Qu'avez-vous entrepris comme démarches?

En 2007, nous nous sommes affranchis de l'ammoniaque, réfrigérant remplacé par de l'eau glycolée. La même année, nous avons mis en place une toiture sur toute la piste pour emprisonner le froid et faire des économies d'énergie. En 2013, un système d'éclairage à led a remplacé les anciens mâts du stade. Et depuis deux saisons, nous avons repensé la mise en glace de la piste pour faire des économies d'énergie. (C.B.)

■ I a Plagne proudly hosts France's only Colympic bobsleigh and skeleton track, built for the 1992 Albertville Olympic Games. Today, the track is used for training sessions and competitions, including the Junior Luge World Cup. It also offers thrilling tourist activities like bob raft (80 km/h), speed luge (90 km/h), and bob racing (120 km/h). Future plans aim to enhance public appeal and prepare for the 2030 Winter Olympics.

# **♦ PISTE DE BOBSLEIGH ET SKELETON PLAGNE 1800**

Du mardi au dimanche de 16h à 18h +33 (0)4 79 08 82 23 reservation@bobsleigh.net bobsleigh.net





Quel est l'objectif de la Maison des Propriétaires ?

aux fondations solides.

C'est d'accompagner les propriétaires à être les acteurs de la rénovation de leur logement, en fonction de leurs attentes et des caractéristiques de leur bien. C'est aussi les encourager à le rénover, car plus il est mis en valeur, plus il sera loué souvent et facilement. C'est favoriser la mise en relation des professionnels du bâtiment et de l'immobilier avec les propriétaires, en faisant de cette maison un lieu d'échange privilégié.

# Quelles sont les démarches entreprises?

En novembre, nous avons lancé La Maison des Propriétaires digitalisée. Les propriétaires ont juste à s'inscrire sur notre site internet (laplagne. lerefugeduloueur.fr). Tous les 15 jours, ils reçoivent une newsletter informative. Le site contient également un annuaire des entreprises qui travaillent sur la station. En parallèle, nous avons créé des dispositifs d'aide à la rénovation et à la location via notre prestataire Face B, qui demande gratuitement, pour les propriétaires, des devis aux entreprises spécialisées.

En participant aux assemblées générales de copropriété, j'encourage les propriétaires à profiter de ces services qui sont mis à leur disposition afin de leur faciliter la réalisation de travaux et la location de leur logement.

# Quels sont les projets?

Valoriser son bien en station n'est pas toujours un jeu d'enfant. Depuis janvier 2024, la Maison des Propriétaires, pilotée par Franck Capuçon, est l'endroit où ces derniers peuvent trouver les solutions pour louer et rénover leur nid douillet. Focus sur un projet

> Nous venons de lancer notre premier webinaire sur le thème « Louez votre résidence secondaire sereinement ». Tous les trois mois auront lieu d'autres webinaires thématiques, avec l'intervention de prestataires professionnels. (C.B.)

Challenging. Since January 2024, La Maison des Propriétaires in Plagne Centre, led by Franck Capuçon, supports owners in renting and renovating their property. This initiative connects property owners with renovation and rental experts, providing guidance through a digital platform, newsletters, webinars and an online directory.





EST **VALORISÉ**, PLUS IL SERA

**LOUÉ LONGTEMPS** 



# ♦ LA MAISON DES PROPRIÉTAIRES PLAGNE CENTRE

Espace Plagnard, place Saint-Sauveur (à côté de La Poste) Lundi au vendredi : 9h-12h Après-midi sur RDV +33 (0)4 79 09 74 04 laplagne.lerefugeduloueur.fr

# CÉDRIC, ça Plagne pour lui!

Il y a 20 ans, Cédric est arrivé à La Plagne pour découvrir la station et faire une saison dans l'événementiel... En septembre 2023, il est devenu directeur de l'office de tourisme de Plagne Altitude! Retour sur son parcours et les atouts de la station qu'il est fier de représenter aujourd'hui.

# Quel a été ton parcours professionnel?

Né à Chambéry, j'ai fait STAPS Grenoble, le CAPEPS à Lyon puis une formation événementielle à l'IUP de Chambéry. Par connaissance, j'ai atterri à La Plagne en 2003 à PEO (Plagne Événement Organisation). Puis j'ai décroché un CDI en 2005, quand PEO et le bureau du tourisme ont fusionné en Maison du Tourisme de La Plagne. Après avoir été responsable du service évènementiel, je suis passé directeur adjoint de la structure, puis directeur depuis septembre 2023.

# Comment as-tu vu l'évolution de La Plagne en 20 ans ?

La Plagne a toujours su garder cette envie d'innover. Le domaine ne s'est pas endormi en travaillant sur les flux, les types de remontées (comme le Live 3000 inauguré l'an passé)... mais aussi tout le côté scénarisation avec la Fun Slope, le tunnel Equalizer, la zone freestyle Riders Nation, Over the moon et les cabines ouvertes Aerolive dernièrement. À côté de cela, la station a su maintenir une certaine qualité dans ses services avec des initiatives en cours pour faciliter la rénovation avec la Maison des Propriétaires.



# Un maraueur de la station ?

La piste de bobsleigh, une porte d'entrée pour la station. On a réussi à conserver cette double fonction. Sportive d'un côté avec le Club local, les compétitions, les entraînements des autres nations... Et touristique de l'autre, avec 12 à 14000 descentes par an. Aujourd'hui, la piste de bob est un symbole et elle a été un bel argument pour la candidature des Jeux olympiques 2030 dans les Alpes françaises.

# Un mot sur l'été?

Depuis 2016, on propose une belle offre pour les athlètes et les familles avec notre Bike Park. Côté trail, on a été précurseur avec la 6000D. On a également mis en place une stratégie d'accueil des stages sportifs. En 2021, on a construit un terrain de foot-rugby avec gazon naturel, une volonté d'accueillir des équipes élites, avec une rénovation de la salle omnisport pour accueillir des équipes de basket notamment. Aujourd'hui, on a de beaux partenariats avec l'AS Saint-Étienne, le LOU Rugby, le Stade Rochelais, la Ligue AURA de rugby et de basket... Et on a lancé des stages Sport Académie pour des jeunes licenciés : basket, foot, rugby, mais aussi self-défense ou freestyle foot. L'objectif : diversifier l'offre à La Plagne.



# Quels sont les événements phares de cet hiver ?

On commence avec une coupe du monde de luge junior (début décembre), puis l'Opening festif (14&15 décembre), Neige et feu le 31 décembre (spectacle pyrotechnique avec les artificiers du Puy du Fou), le Ladies & Gentlemen Tour (épreuve de ski parallèle en nocturne), la Coupe du monde de cascade de glace à Champagny, les Championnats de France de ski alpinisme, le Born to Be Show, l'événement ski de rando Triface... Et une nouveauté pour les vacances de Pâques : La Mega Bell Course, un challenge de glisse sur le domaine avec des épreuves insolites... Et cet été, nous allons accueillir le Tour de France! (C.L.)

Twenty years ago, Cédric arrived in La Plagne for an events job. Today, he leads the Tourist Office Plagne Altitude. His journey started with a sports degree, teaching certification, and events training. In 2003, he joined the PEO (Plagne Evénement Organisation). He became director in 2023. La Plagne's innovation includes new slopes, freestyle zones, and scenic lifts, maintaining high-quality services. Summer features include a Bike Park, sports camps, and partnerships with major teams.



Prénom: Cédric Nom: Lathoud Origine: Chambéry

Job: Directeur de l'office

de tourisme

Où: Site de Plagne Altitude

# EN +

# MERCREDI 18.12

# Spectacle : « La liste de Noël »

Show:"The Christmas List" À 10h • Gratuit, sur inscription Salle des fêtes • Aime +33 (0)4 79 55 67 00

# **JEUDI 26.12**

# Première descente

First Tracks À 7h45 • 33€ Télésiège de l'Arpette • Plagne Bellecôte

# Office de tourisme Plagne altitude

+33 (0)4 79 09 02 01 la-plagne.com





# UNE FIN D'ANNÉE magique

**23>25** DÉC

La magie de Noël déferle sur Plagne Altitude du 23 au 25 décembre. Spectacle de feu, bal des rennes, tournées du Père Noël et autres animations festives vous attendent dans les 7 villages.

eux temps forts marquent les festivités. Le 23 décembre, Plagne Centre accueille la compagnie Drakonia pour un spectacle de feu (19h-20h15) sur le front de neige de Malaku. Une performance pyrotechnique sublimée par la neige. Autre rendezvous bien connu des habitués : le bal des rennes fait son retour, place du Marché de Belle-Plagne, le 24 décembre (16h-18h). Sans oublier les tournées du Père Noël, les chasses au lutin, les séances de photo avec le père Noël et bien d'autres animations magiques. (F.N.)

on't miss the arrival of Santa Claus in La Plagne! Two highlights mark the festivities: a show by Drakonia on 23 December from 7pm to 8.15pm on the snow front Malaku in Plagne Centre, and the reindeer ball on 24 December from 4pm to 6pm in Belle Plagne.

# ANIMATIONS DE NOËL

Gratuit • Programme détaillé à l'office de tourisme +33 (0)4 79 09 02 01 • la-plagne.com

# Déchets en Tarentaise : je réduis, je trie, j'agis! Waste in Tarentaise : I reuse, I reduce, I recycle! Le tri, plus simple et plus pratique! Le tri, plus simple et plus pratique | Le tri, plus simple et plus pratique | Le tri, plus simple et plus

# LE SIXIÈME CIEL, le faim mot de l'histoire

Arrêt au Sixième Ciel, terminus... tout le monde descend! Si on cherche un voyage original qui couple ski et évasion, direction le sommet Live 3000 où le Sixième Ciel nous ouvre ses portes pour une pause gourmande et désaltérante...

# **DIRECTION LIVE 3000**

Découvrir un domaine skiable est toujours une expérience palpitante où les surprises et panoramas grandioses nous cueillent à chaque virage. Pour vous éviter de tourner en rond ou manquer les spots les plus incroyables de La Plagne, on vous donne les bonnes infos. Empruntons la télécabine des Glaciers au sommet de la Roche de Mio pour une ascension de 10 minutes. Et que l'on soit piétons ou bons skieurs, une fois arrivés là-haut, c'est le paradis qui nous est servi sur un plateau : vue à 360° sur les glaciers de la Vanoise, Mont-Blanc, Mont-Pourri; photos à réaliser près des spots prévus à cet effet et pause gourmande à tester sans attendre.

# **MAINTENANT, ON VA DÉGUSTER**

Les émotions, ça creuse! Direction le Sixième Ciel, espace cosy aux allures de refuge cocoon avec vue panoramique... Alors laissons-nous tenter par un encas sucré ou salé, une boisson chaude ou froide en intérieur ou en terrasse pour profiter des doux rayons du soleil. Pour la team salée, les quiches, croquemonsieur, paninis ou encore soupes artisanales viendront à bout de vos estomacs affamés. Pour les accros au sucre, cookies, muffins, mini-beignets, gaufres ou desserts du moment mettront tout le monde d'accord. On parie que vous avez déjà faim... Direction Live 3000 pour croquer un petit bout de Paradi...ski! (C.B.)







piscovering a ski area is always an exciting adventure filled with surprises and breathtaking views. Start your journey with the cable car Glaciers, leading to the summit Roche de Mio in 10 minutes (skiers and pedestrians). Once there, enjoy the 360° panorama on the glaciers, Mont Blanc and Mont Pourri. Have a culinary break at Le Sixième Ciel, offering snacks and desserts, inside or outside on the sunny terrace, while enjoying the breathtaking view.

# ♦ LE SIXIÈME CIEL • SOMMET LIVE 3000

Accès via TC des Glaciers

Menu 16€: plat salé + eau ou soda + chips

Menu 20€: plat salé + eau ou soda

+ chips + muffin ou cookie

Carte bancaire acceptée

+33 (0)4 79 09 67 00

skipass-laplagne.com



Le 25 et 30 décembre, Montalbert accueille deux spectacles de fin d'année pour émerveiller les enfants et leurs familles. Entre poésie, humour et aventures lumineuses, préparez-vous à un voyage au cœur de l'imaginaire avec « Boîte de nuit » et « The Light Sailors ».

### RENDEZ-VOUS AVEC LE MARCHAND DE SABLE

Le mercredi 25 décembre, les enfants auront rendezvous avec le Marchand de Sable... ou plutôt avec LES Marchands de Sable! Paul et Michel, les deux personnages drôles et attachants, lèveront le voile sur ce métier mystérieux. À travers un spectacle à la fois ludique et pédagogique créé par la Toute Petite Compagnie, ils expliqueront aux jeunes spectateurs les secrets des rythmes du sommeil, cette mélodie que nos corps jouent chaque nuit.

Dès 3 ans • Tarif 8€

## **UNE AVENTURE LUMINEUSE**

Le lundi 30 décembre, place à l'extraordinaire avec The Light Sailors. Deux colocataires que tout semble opposer vont plonger dans une aventure où la lumière devient le personnage central. Cette entité lumineuse, omniprésente dans leur quotidien, va les entraîner dans une dimension parallèle peuplée de créatures magiques faites de lumière. Un spectacle rythmé par de nombreux jeux de lumière : ampoules espiègles, néons capricieux et autres surprises lumineuses. (F.N.)

Dès 6 ans • Tarif 12€

n December 25 and 30, Montalbert will host two end-of-year shows for children and families. The first, 'Boîte de Nuit', features Paul and Michel, two playful Sandmen who teach about sleep cycles. The second, 'The Light Sailors', follows two roommates on an adventure with magical creatures and lighting effects.



DÉC

# SPECTACLES POUR ENFANTS

Salle L'Alto à 18h +33 (0)4 79 09 77 33 • la-plagne.com



UNE MAG-NIFIQUE PERSONNE

Après quelques détours de la Bretagne en passant par le Canada, la jolie chargée de communication de l'OTGP a posé ses valises à Longefoy il y a trois ans. Toujours munie de son sourire et de son amour pour la nature, elle nous livre quelques pans de sa vie de montagnarde.

# Comment une fille de la mer devient-elle montagnarde?

Après avoir toujours vécu à Nantes et travaillé pendant 6 ans à Exponantes en tant que chargée de communication, j'ai eu besoin de changer d'air. J'ai tout quitté pour partir au Canada et faire des saisons dans les Rocheuses canadiennes. J'y ai rencontré mon conjoint natif de là-bas, nous avons eu notre fille et sommes restés quatre ans là-bas. Il avait envie de vivre une expérience à l'étranger, alors nous sommes venus en France.

# Pourquoi la Savoie?

On souhaitait retrouver un cadre montagneux. Et j'ai eu une opportunité professionnelle proposée par l'Office de tourisme de la Grande Plagne (OTGP), basé à Aime. Voilà trois ans que nous nous sommes installés à Longefoy.

# Qu'est-ce qui te plaît ici?

J'aime pouvoir m'échapper facilement dans la nature et vivre dans un univers de vacances. En vivant à proximité d'une station comme Montalbert, on peut profiter des activités et animations proposées pour les touristes (descente aux flambeaux, spectacles proposés par la salle Alto...). J'aime cette station familiale. L'équipe de l'office de tourisme est très dynamique et propose une belle programmation culturelle.



Prénom: Magali
Nom: Bernier
Âge: 35 ans
Surnom: Mag
Origine: Nantes
Job: Chargée de

communication à l'OTGP **Domicile :** Longefoy

## Qu'aime-tu faire à chaque saison?

L'été, j'aime bivouaquer et profiter de barbecues au plan d'eau de Macot après le travail. L'automne, j'aime chercher des champignons et me balader en forêt. L'hiver, j'aime les raclettes, tartiflettes, grosses chaussettes et buvette... de vin chaud (rires). Au printemps, on profite des randonnées et des morilles.

# As-tu des bons plans à nous donner ici?

J'aime aller à Granier aux Crinières de lait. Carole fabrique ses produits au lait de jument au milieu de sa ferme. Sur le même versant, j'aime le coin de Plan Pichu et les pistes nature de la Plagne.

## Une anecdote?

Mon baptême en Parapente à La Plagne, alors que j'ai le mal de tous les transports. J'ai failli vomir, et le pire c'est qu'on l'a fait deux fois de suite! (C.B.)

After six years in communication in Nantes, Magalie needed a change and left for Canada where she met her partner. Four years later they moved to France, and Magalie took up a job at Grande Plagne Tourist Office. She loves the surrounding nature, the family-friendly resort and its animations, and the cultural programme. Her favourite spots are the horse milk farm "Crinières de lait" in Granier, Plan Pichu, and the nature trails in La Plagne.

# Plongez dans la magie des fêtes grâce à des animations ludiques et conviviales au cœur de Champagny. Chasse au Père Noël, ski show ou ciné-goûter: petits et grands

trouveront leur bonheur.

**CHAMPAGNOLAIS** 

T a féerie s'installe à Champagny avec un Lprogramme riche en découvertes. Lundi 23 décembre, le Père Noël s'est égaré : aidez-le à retrouver ses affaires entre 14h30 et 16h30 dans les rues du village. Mardi, dès 17h, vivez une soirée féérique avec déambulations lumineuses, ski show, parade, et l'arrivée spectaculaire du Père Noël, conclue par un feu d'artifice. Mercredi, cherchez le Père Noël sur les pistes dès 9h30, puis profitez à 16h du cinégoûter au cinéma le Rhodo pour une parenthèse douce et chaleureuse (4,50€/enfant, dès 3 ans). Et pour les amateurs de musique, le concert savoyard de Sun7 animera la place dès 17h30. (F.N.)

n Monday 23, come and help Santa at 2.30pm. On Tuesday 24, enjoy a magical evening with parades, a ski show, Santa's arrival and fireworks as from 5pm. Santa will be on the slopes on Wednesday 25 as from 9.30am, followed by a film and snack at 4pm, and a live concert by Sun7 at 5.30pm.

# **ANIMATIONS DE NOËL**

Gratuit sauf ciné-goûter Programme détaillé à l'office de tourisme +33 (0)4 79 55 06 55 • la-plagne.com



# **JEUDI 26.12**

# Défi de Plagnou

Plagnou challenge De 14h à 16h30 • Gratuit Piste de luge Champagny le Haut

> Office de tourisme La Plagne Champagny

+33 (0)4 79 55 06 55 la-plagne.com/champagny — LA PLAGNE CHAMPAGNY —

# DE GLACE ET DE BOIS



La Tour de glace de Champagny-le-Haut a fait peau neuve pour sa réouverture le 14 décembre. Toute de bois vêtue, elle est fin prête à accueillir tous les grimpeurs, du débutant aux meilleurs athlètes mondiaux. Zoom sur ces nouveautés avec Damien Souvy, guide de haute montagne et encadrant à la tour.

# **LA TOUR FAIT PEAU NEUVE**

Les nouveaux aménagements permettent de mieux adapter la structure aux conditions climatiques tout en diversifiant les possibilités d'ascension et les niveaux de difficulté. « La saison dernière on n'a pas eu assez de glace. Il faisait trop chaud, trop de pluie... On a fermé avec presque un mois d'avance », se rappelle Damien Souvy. Contre l'absence de glace, le développement du dry-tooling, une technique d'escalade avec des piolets sur des prises en résine, est une excellente solution.

## LE DRY-TOOLING A LE VENT EN POUPE

Le dévers à 45° a été recouvert de bois et sera uniquement accessible en dry-tooling. Cette partie n'avait pas pu être englacée la saison dernière en raison des conditions météo. La jambe gauche de la structure a été reliée par une ossature métallique au dévers pour permettre d'atteindre le sommet sans passer par la glace. La partie verticale de la jambe droite a été également recouverte de bois pour élargir les possibilités d'escalade en cas d'absence de glace.



# **UNE TOUR POUR TOUS**

Le dry-tooling était déjà présent sur la structure, mais uniquement sur le dévers pour des grimpeurs expérimentés. « Derrière ces nouveaux aménagements, il y a aussi cette volonté d'élargir l'offre pour tous niveaux, tout en maintenant des compétitions top niveau, avec ou sans glace », précise encore Damien. Toute de bois vêtue, la tour sera praticable même en été!

# **COMING SOON**

Ces nouveautés s'accompagnent par la préparation de la Coupe du monde d'escalade sur glace qui aura lieu du 29 janvier au 1er février 2025, en partenariat avec La Gorzderette dont les épreuves se dérouleront l'après-midi, juste avant la compétition. Un événement phare qui mettra en lumière une discipline candidate pour les JO 2030. (F.N.)

ew adjustments make the Ice Tower more climate-resilient and expand climbing options. Last season's lack of ice led to early closure, recalls Damien Souvy. To counter this, dry-tooling (climbing with ice axes on resin holds) is being developed. A 45° overhang and other sections are now covered in wood, usable even without ice. The Ice Tower is accessible to climbers of all levels and toplevel competitions including the 2025 Ice Climbing World Cup.

# **TOUR DE GLACE** SITE DE CHAMPAGNY-LE-HAUT

Ouverte jusqu'à mi-mars selon les conditions Initiation avec un encadrant ou en autonomie (dès 6 ans) +33 (0)4 79 55 06 55 • la-plagne.com (f) Tour de glace Champagny



# MAGIC in the air

— LA PLAGNE MONTCHAVIN —

Du 22 au 29 décembre, Montchavin-Les Coches fête la magie de Noël avec un programme chargé d'émotions et de surprises. Une semaine qui met des paillettes dans notre vie!

T a station familiale met une fois de plus la Lbarre très hotte! Une page ne suffirait pas à vous donner tous les détails, mais on vous donne quelques scoops... Du 22 au 25 décembre, participons aux ateliers créatifs du côté de la Fabrique des Lutins, place du Bassin et aux Coches, mais aussi à l'atelier bois avec Aferdita à Montchavin. Le 24 à Montchavin, place du Bassin et le 25 place des Commerces aux Coches, le traineau interactif nous plongera davantage dans la magie des fêtes.

Ne manquons pas le spectacle de Noël « Racontemoi Noël », le dimanche 24 décembre à 17h30, salle Auguste Mudry à Montchavin, suivi du feu d'artifice sur le front de neige. Le lendemain, en attendant le Père Noël, on en prend plein les yeux avec le ciné-goûter à 16h au cinéma de Montchavin (Le Quator à cornes, 5€/pers). Prenons également part à la visite guidée aux lanternes intitulée spécialement « Il était une fois Noël » à 17h (6€/adulte, 4€/enfant sur inscription à l'office de tourisme). Nos yeux continueront de briller avec la descente aux flambeaux aux Coches à 17h30 et à Montchavin à 17h45 le jeudi 28 décembre. D'autres surprises et animations nous attendent alors n'hésitons pas à demander le programme auprès de l'office de tourisme! (C.B.)





DÉC

Experience the magic of Christmas in Montchavin-Les Coches with numerous animations, from 22 to 29 December. Highlights include creative workshops, an interactive sleigh, a Christmas show, fireworks, a lantern-guided tour, torchlight descents, and more. Check the programme at the tourist office.

# LA MAGIE DE NOËL

Animations gratuites, sauf la visite quidée de la facim et le ciné-goûter +33 (0)4 79 07 82 82 • la-plagne.com



# **LUNDI 23.12** Bowling des lutins Elf bowling

De 16h30 à 18h • Dès 6 ans Front de neige • Montchavin

Office de tourisme La Plagne Montchavin +33 (0)4 79 07 82 82

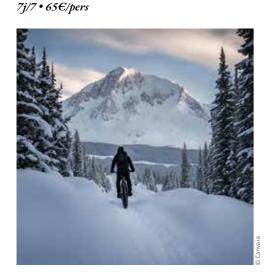
la-plagne.com/montchavin

# PRÊT POUR l'aventure?

Montchavin-les-Coches vous réserve cet hiver des expériences mémorables hors des sentiers battus. Nous avons sélectionné pour vous trois activités qui allient sport, plaisir et nature... Êtes-vous prêts à tester fat bike, raquettes et ski de randonnée ?!

# LE VÉLO SUR NEIGE

Équipez-vous pour une descente inédite grâce au Fat Bike, un VTT spécialement conçu pour rouler sur la neige. Avec ses pneus larges et son assistance électrique, il offre stabilité et sensations fortes, accessible même aux novices. Guidés par un moniteur, explorez sans effort les chemins enneigés. Evolution 2 • +33 (0)4 79 07 81 85



# LA RANDO EN RAQUETTES

Envie de paysages féeriques et d'observation animalière? Les sorties en raquettes vous mènent dans des forêts enneigées et jusqu'aux sommets sauvages de Tarentaise. Optez pour une balade découverte ou une aventure sportive à la journée. Mention spéciale pour la nocturne suivie d'une fondue, un délice à 65€/pers!

Bureau Montagne et Nature +33 (0)7 82 10 30 49 Du dimanche au vendredi • 30-55€/pers



# **INITIATION AU SKI DE RANDO**

Découvrez le ski de rando sur l'itinéraire Les Coches – Plan Bois, idéal pour les débutants. En 3km et 390m de dénivelé, traversez une forêt paisible jusqu'au hameau de Plan Bois, parfait pour une pause gourmande avant de redescendre par la piste Mont Blanc. (F.N.)

3km • 390m D+ • Niveau bleu Adapté aux débutants • Accès libre



Try out the Fat Bike with wide tires and electric assistance for a fun, stable descent on snowy trails. Put on your snowshoes, choose for wildlife observation, or a nocturnal outing with fondue. The ski touring route from Les Coches to Plan Bois (3km - 390mAD) is perfect for beginners.



# **ACTIVITÉS OUTDOOR ET NATURE**

Infos détaillées à l'office de tourisme +33 (0)4 79 07 82 82 • la-plagne.com





## BOURG-SAINT-MAURICE

# BC7



Le BC7 invite à une parenthèse enchantée dans un lieu emblématique à l'esprit montagne. Dans les assiettes, on découvre une cuisine de terroir, à la fois traditionnelle et audacieuse, élaborée à base de produits de saison. Fraîcheurgarantie, explosion de saveurs, cadre chaleureux... On est conquis!

# Les soirées concerts et les animations

Restaurant de l'hôtel Base Camp Lodge Quartier des Alpins • +33 (0)4 79 31 72 81 hotel-basecamplodge.com

# ARC 2000

# La table du Taj-I Mah





Dans un cadre exceptionnel, le restaurant propose une cuisine créative mêlant produits locaux et de saison. À la carte : des plats signature et un menu dégustation. L'ambiance intimiste et le décor de caractère subliment cette expérience unique.

# La vue sur les sommets

In an exceptional setting, the restaurant offers creative cuisine combining local and seasonal produce. The à la carte menu includes signature dishes and a tasting menu. The intimate atmosphere and characterful decor enhance this unique experience.

Hôtel Taj-I Mah\*\*\*\*\*
Front de neige Arc 2000
Ouvert tous les soirs
+33(0)4 65 84 44 39 • hotel-tajimah.com

# Arcus Coffee

Que l'on cherche le dépaysement dans l'assiette ou le réconfort d'un excellent café fait par un barista, vous êtes au bon endroit. L'Arcus Coffee est devenu une institution du brunch par son large choix, sa qualité et sa générosité. Le midi, laissez-vous tenter par des plats qui vous feront voyager, aussi coloré dans l'assiette que par ses saveurs. Pour une pause l'après-midi au soleil, la grand terrasse panoramique vous comblera tandis que les minis-pancakes du goûter régaleront les gourmands. Le soir, direction le bar à cocktail, l'endroit idéal pour se rafraîchir après une bonne journée de ski.

# ♥ Bar à cocktail + tapas

Arcus Coffee is known for its brunch, its wide selection, quality, and generosity. At lunchtime, let yourself be tempted by flavours from all over the world. The sunny evening, head to the cocktail bar, the perfect spot to relax after a fun day on the slopes.









Ouvert 7j/7 de 8h30 à 23h Sous le Transarc Les Villards, à Arc 1800 +33 (0)4 57 37 32 82 • arcuscoffee.com @

# Coopérative laitière

Vous avez dit circuit court? À la Coopérative laitière d'Aime, vous êtes à la bonne adresse : le beaufort y est fabriqué, affiné et vendu directement! Sur la route centrale d'Aime La Plagne, proche de la gare, pas de détour à faire pour déguster beaufort, fromages fermiers et autres spécialités locales. Et le beaufort, on le consomme en toutes occasions : sur un plateau de fromage, en sandwich, à l'apéro, en fondue... Les papilles frétillent déjà! Citons la nouveauté de cette année: un distributeur click & collect devant le magasin.

# 2 distributeurs de beaufort en libre-service (devant le magasin et la gare d'Aime)

Beaufort cheese, farm cheeses, and other local specialities, at the Milk Cooperative in Aime, you're in the right place! This year's novelty are 2 click & collect dispensers in front of the store and the train station.







669 avenue de Tarentaise, à Aime Ouvert 7i/7 +33 (0)4 79 55 61 68 • magasin@jaimelebeaufort.fr Commande en ligne: jaimelebeaufort.fr

PEISEY-NANCROIX

Crèmerie de Peisey

Depuis 1984, la Crèmerie de Peisey régale avec ses produits (fromages, viandes, produits laitiers et autres délices artisanaux) issus de trois exploitations de la vallée: l'EARL de Sainte-Agathe, le GAEC de l'Aliet et le GAEC Alpin.

# Le click & collect, vachement pratique!

Rue des Monts d'Argent, à Peisey-Nancroix Ouvert 7j/7, toute l'année +33 (0)4 79 07 57 52 • fromageriedepeisey.com (f)

# LA PLAGNE - AIME 2000

# Expédition





Michaël et Thomas vous accueillent dans l'ambiance cosy de leur restaurant bistronomique. Dégustez des plats généreux et réconfortants, toujours servis dans la bonne humeur. Nouveautés : un salon de thé avec des pâtisseries maison et le dimanche soir, c'est soupe party!

# ♥ Risotto aux gambas

Michael and Thomas give you a warm welcome and generous dishes. New: a tea room every afternoon, and on Sunday evenings, it's Soup Party!

Ouverture le samedi 7 décembre Ouvert 7j/7 • Midi et soir Paquebot des Neiges, à Aime 2000 +33 (0)6 40 35 24 38 • @ expeditionaime2



Chez Isa, l'ambiance bon enfant et l'odeur alléchante des viennoiseries nous saisissent. Ici, le maître-mot c'est le partage, que ce soit du côté du comptoir où l'on aime se raconter des histoires, ou de l'espace boulangerie où les gourmandises attendent d'être dégustées. Tartes salées, sandwichs, pains et viennoiseries cuites sur place, tout est à tester.

Du mardi au samedi : 6h30-13h30 et 16h-19h30 Le dimanche: 6h30-13h30 185 rue Albert Perrière, à Macot • +33 (0)6 61 07 03 65

## BELLE PLAGNE -

# La Table du Carlina





Au pied des pistes de Belle Plagne, la vaste terrasse ensoleillée de la Table du Carlina invite à une pause gourmande. Le chef sublime les produits locaux avec une cuisine de terroir raffinée, parfaite pour recharger les batteries entre deux sessions de ski.

# ♥ La terrasse d'exception.

At the foot of the Belle Plagne slopes, the vast sunny terrace of the Table du Carlina invites you to take a gourmet refined local cuisine, perfect for recharging your batteries between two skiing sessions.

Le Carlina\*\*\*\* Belle Plagne Ouvert 7j/7 midi et soir +33 (0)4 65 84 45 84 carlina-belleplagne.com



# INGRÉDIENTS **POUR 2 PERSONNES**

- Préparation : 20 min.
- · Cuisson: 25 min.
- 300g d'allumettes végétales ACCRO
- 600 g de pommes de terre
- 180 g d'oignons émincés
   1/2 reblochon
- 40 ml de vin blanc
- 80 ml de crème liquide
- 15 g de beurre • 8 ml d'huile
- · Sel, poivre



**ENVIE DE** CHANGER LES CHOSES?



# **LES POMMES DE TERRE**

Épluchez puis coupez les pommes de terre en rondelles. Faites-les cuire à la vapeur jusqu'à ce qu'elles soient tendres.

# **LA GARNITURE**

Dans une sauteuse bien chaude, faites chauffer un peu de beurre et d'huile. Ajoutez les allumettes végétales ACCRO et faites-les revenir jusqu'à ce qu'elles soient dorées. Réservez-les.

Ajoutez le reste du beurre et de l'huile dans la sauteuse, puis faites suer les oignons. Une fois les oignons cuits, remettez les allumettes avec les oignons. Déglacez avec le vin blanc, laissez réduire de moitié, puis incorporez la crème. Assaisonnez de sel et de poivre.

## L'ASSEMBLAGE ET LA CUISSON

Ajoutez les pommes de terre cuites à la garniture. Mélangez bien le tout pour homogénéiser. Disposez le mélange dans un plat à gratin.

Coupez le reblochon en deux et placez-en une moitié, croûte vers le haut, sur le mélange d'allumettes ACCRO, pommes de terre et oignons.

Enfournez à 140 °C pendant environ 20-25 minutes, jusqu'à ce que le fromage soit fondu et doré.

Servez la tartiflette bien chaude, accompagnée d'une salade verte.

RETROUVEZ **TOUS NOS PRODUITS ET NOS ACTUS** 



# La Face Nord







Le temple des saveurs et de la chaleur humaine fête ses 25 ans! Bab et Bibi nous servent une cuisine maison, réunissant spécialités savoyardes et clins d'œil cosmopolites: couscous au poulet, poke bowls, cuisses de grenouilles persillées ou le Marteau de Thor de veau à partager. La Pierra Menta « burgers ski » juste en face propose ses burgers gourmands (raclette, veggie...) sur place et en take-away (click & collect). Toutes les pistes, même celles des Arcs avec le Vanoise Express (retour TS Arpette), mènent à la

Foie gras mi-cuit, confiture de thym du domaine de Leos de Patrick Bruel

Bab and Bibi serve homemade dishes, combining Savoyard specialities with flavours from all over the world: chicken couscous, poke bowls, garlic-fried frog legs,... Right across the street, La Pierra Menta 'burger ski' offers gourmet burgers for dining in or take-away.

Ouverture le vendredi 6 décembre (Burger ski Pierra Menta le 13 décembre) Face à la télécabine Roche de Mio • Ouvert 7j/7 +33 (0)4 79 09 01 73 • restaurant-lafacenord.com



# MONTALBERT Le Forperet

À skis, à pied, en voiture ou en chenillette, toutes les routes mènent au Forperet. Sur les hauteurs de Montalbert, on fait une halte ensoleillée et hors du temps dans cette ancienne bergerie typique. Avec une vue panoramique sur les célèbres massifs du Mont-Blanc et de la Lauzière, voilà un décor unique pour apprécier les recettes ancestrales faites maison et servies midi et soir. On craque notamment pour la fondue spéciale aux saveurs de tomme et de cidre : on y trempe du pain mais aussi des morceaux de pommes pour donner une touche acidulée à la spécialité locale... divin! Sans oublier que la tomme est fabriquée sur place avec le lait des vaches de Roland, le propriétaire : un goût d'authenticité que l'on ne retrouve nulle part ailleurs!

♥ Montée en chenillette en soirée

Le Forperet is the guarantee of a delicious authentic meal in a magnificent setting. On the heights of Montalbert, with a panoramic view on the Mont Blanc and Lauzière mountain range, this former barn welcomes you inside or are served for lunch and dinner. Note that the delicious Tomme cheese is fabricated on the premises.







Ouverture le samedi 14 décembre Montalbert 1600 +33 (0)4 79 55 51 27 • forperet.com Ouvert tous les jours non stop, le soir sur réservation. Accessible à pied Navette gratuite sur réservation en soirée

# Le Dos Rond

Il est un repère où la convivialité et la bonne humeur ont élu domicile. Au milieu de la rue principale de Montchavin, David et son équipe nous reçoivent comme à la maison. Entre deux créations savoureuses et généreuses comme les spécialités savoyardes, burgers et même poissons, on voyage entre Corse et Bretagne grâce aux anecdotes de David. Le soir, l'ambiance est à la musique côté bar... impossible de quitter les lieux avant 2h du matin.

# ♥ Les burgers gourmands

Located in the main street of Montchavin, David and his team give you a warm welcome and propose tasty, hearty creations like Savoyard dishes, burgers, and even fish. The evening continues in a festive atmosphere until 2am at the bar.

Ouverture le 14 décembre • 5 rue principale de Montchavin Ouvert 7j/7 de 10h à 2h • +33 (0)9 67 35 09 64 ledosrond.fr



# MONTCHAVIN •

# Le Chalet du Plan Bois • Chez Laurette

S'il est une adresse où la déconnexion et la chaleur humaine sont les maîtres-mots, c'est bien au Chalet du Plan Bois (1820m d'altitude). Isabelle et son équipe cuisinent et servent spécialités savoyardes aux produits locaux et de saison dans son chalet familial empreint de ses racines et un décor idyllique.



The altitude restaurant Le Chalet du Plan Bois (1 820m), situated at 500 metres from the Lac Noir cable car, offers you a warm welcome. Isabelle serves Savoyard specialities and local products in a warm and intimate setting offering an amazing view.

Ouverture le 21 décembre Restaurant d'altitude • Plateau de Plan Bois À 500m de la télécabine du Lac Noir Ouvert 7j/7 (sauf lundi hors vacances scolaires) +33 (0)6 09 34 37 88 • lechaletduplanbois.com





# MONTCHAVIN

# Supermarché Sherpa

Voici un scoop gourmand, au Sherpa les produits locaux sont rois! Bleu de Termignon, bleu de Bonneval, beaufort, miel de Montchavin, vins régionaux... le choix est large. Le rocailllon (filet de porc séché) est à déguster d'urgence. Bonne nouvelle, tout peut être glissé sous vide dans les valises.

# La tomme aux fleurs

Bleu de Termignon, Bleu de Bonneval, Beaufort cheese, honey from Montchavin, Tarine beef sausages, Rocaillon porc sausages, regional wines... there's a wide choice at the Sherpa shop! Perfect for your picnic on the slopes!

Ouverture le samedi 14 décembre Ouvert 7j/7 de 7h30 à 13h et de 15h à 19h30 +33 (0)4 79 01 31 00



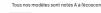






TRICOLOR

TRICOLOR est une marque distribuée par Zone Alpine Pro 800 Rue de l'Énergie, ZAC du Château, F-73540 La Bathie













NOUVEAU! LES CRISTAUX, CHALET-RÉSIDENCE DE STANDING AUX ARCS!

**GSI.IMMO** 

